



Анестезия для вас

В этом буклете вы найдете информацию о том, что происходит при операции под анестезией. Данный буклет разработан анестезиологами совместно с пациентами, а также с представителями пациентов. В буклете вы найдете также другую информацию, которая может быть вам полезна.

Содержание

В данной брошюре объясняются:

- различные виды анестезии
- что происходит перед операцией
- как обсудить риски и варианты обезболивания с вашим врачом-анестезиологом
- как подготовиться к операции
- что происходит в день операции
- что происходит после операции
- где можно найти более подробную информацию.

Что такое анестезия?

Анестезия блокирует боль и неприятные ощущения. Ее вводят различными способами, и под анестезией не всегда понимается пребывание в состоянии сна.

Различают разные виды анестезии в зависимости от способа введения:

Местная анестезия включает инъекции, которые вызывают онемение небольшой части тела и обычно используется для проведения относительно незначительных процедур. Вы остаетесь в сознании, но не чувствуете боль. Обычно ее вводит хирург, проводящий операцию.

Региональная анестезия (например, спинномозговая, эпидуральная анестезия или блокада нерва) включает инъекции, которые вызывают онемение большей или более глубокой части тела. Вы находитесь в полном сознании или получаете легкую седацию и не чувствуете боли. Во время некоторых операций вы можете ощущать давление.

Общая анестезия — это лекарство, погружающее вас в сон подобное состояние. Она важна для некоторых хирургических операций и процедур. Вы находитесь в бессознательном состоянии и ничего не чувствуете. Препараты общей анестезии обычно предполагают введение в вену или вдыхание в виде газа или же сочетание обоих этих методов.

Седация — это лекарство, которое вызывает сонливость и расслабление. Вы не будете полностью погружаться в состояние сна и не воспринимать окружающего.

Седацию часто используют вместе с местной или региональной анестезией. Седация может быть легкой или глубокой в зависимости от процедуры, поэтому после нее вы можете помнить все, кое-что или вообще ничего.

Для получения более подробной информации о седации ознакомьтесь на нашем сайте с брошюрой **Подробнее о седации:**

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian

Более подробную информацию о различных видах анестезии вы можете найти по ссылке: www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian

О врачах-анестезиологах

Врачи-анестезиологи — это врачи со специальной подготовкой, которые:

- обсудят с вами виды анестезии, которые подходят для вашей хирургической операции
- помогут вам выбрать из наличных вариантов обезболивания и объяснят вам из риски, преимущества и альтернативы
- согласуют с вами план анестезии и обезболивания после операции
- введут вам анестезию и отвечают за вашу безопасность и самочувствие при проведении операции и в послеоперационной палате.

С вами могут встретиться и другие высококвалифицированные медицинские работники. Узнайте больше об их роли и о команде анестезиологов на нашем сайте: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/anaesthesia-team

Предоперационное обследование и подготовка пациента

(предоперационная клиническая оценка)

Если у вас плановая операция, то вас могут пригласить на предоперационное клиническое обследование за несколько недель или дней до операции. Иногда, при малой операции, вам может позвонить медсестра или вам может потребоваться заполнить анкету.

Возьмите с собой:

- список лекарств, которые вы принимаете, или принесите ваши лекарства в упаковке (такой список можно попросить у своего фармацевта или общего лечащего врача)
- документы с информацией об обследовании и лечении в других больницах
- информацию о том, были ли у вас или у ваших родственников проблемы с анестезией
- данные о недавно измеренном артериальном давлении.

Обязательно измерьте ваше артериальное давление у своего врача общей медицины, как только узнаете о предстоящей операции. Если у вас повышенное

артериальное давление, то лечение начнется задолго до операции чтобы избежать ее отсрочки.

Медсестры в клинике:

- подробно расспросят вас о вашей физической активности и любых проблемах с физическим и психическим здоровьем
- спросят об аллергии и реакциях (принесите соответствующие справки)
- составят точный список медикаментов для приема, включая долгосрочные обезболивающие средства
- расспросят вас о курении, употреблении алкоголя и рекреационных наркотиков
- измерят ваш вес и рост
- проверят артериальное давление, частоту пульса и уровень кислорода
- прослушают сердце и легкие (при необходимости)
- организуют, при необходимости, анализы крови
- при необходимости, сделают электрокардиограмму (ЭКГ) для проверки работы сердца
- возьмут мазок кожи и/или носа для проверки на наличие инфекции
- посоветуют, какие лекарства вы должны принять в день операции и какие обезболивающие средства вы должны иметь дома при восстановлении
- дадут вам информацию по процедуре и о любых рисках
- сообщать вам, когда вам нужно прекратить есть и пить.

Они также дадут вам информацию о переливании крови, если таковая может понадобиться.

Переливания крови стараются избегать, и делают только в случае крайней необходимости. Вы можете найти более подробную информацию об этом на веб-сайте НСЗ Великобритании:

www.nhs.uk/what-we-do/blood-services/blood-transfusion

Встреча с анестезиологом

Вы можете встретиться с врачом-анестезиологом при предоперационном обследовании. В ином случае, вы можете встретиться со своим врачом-анестезиологом в больнице в день операции. Вы сможете обсудить с ними тип анестезии, который может использоваться, в том числе преимущества, риски и ваши предпочтения, и вместе выбрать подходящий тип анестезии.

Однако, не все типы анестезии подходят для всех типов операций.

Если есть несколько вариантов анестетика, то решение о его выборе будет зависеть от:

- характера вашей операции
- наличия у вас медицинских проблем и особых рисков
- ваших предпочтений и причин для них
- рекомендаций и конкретных навыков анестезиолога
- оборудования, персонала и ресурсов больницы.

Риски и совместное принятие решений

Современная анестезия достаточно безопасна. Существуют некоторые общие побочные эффекты от применения анестезирующих препаратов или оборудования, которые, как правило, не являются серьезными или длительными. Риски могут отличаться у различных людей и зависеть от применяемой процедуры или вида анестезии.

Ваш анестезиолог обсудит с вами возможные риски, которые он считает для вас наиболее значительными. Он обсудит с вами редко встречающиеся риски, только если они актуальны в вашем случае.

При желании получить дополнительную информацию о рисках, связанных с анестезией, перейдите по ссылке:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian

Совместное принятие решений

Совместное принятие решений гарантирует то, что людям помогут принять правильное для них решение. Это процесс основан на сотрудничестве, при котором врач помогает пациенту принять решение относительно своего лечения.

В ходе беседы будут затронуты следующие вопросы:

- специальные сведения, такие, как варианты лечения, его обоснованность, риски и преимущества
- то, что зависит от самого пациента: его предпочтения, личные обстоятельства, цели, ценности и убеждения.

Более подробную информацию можно найти здесь:

www.england.nhs.uk/personalisedcare/shared-decision-making

Ниже представлены некоторые инструменты, которые вы можете использовать в процессе принятия большинства решений вместе с вашим анестезиологом или сотрудниками, проводящими предоперационное обследование:

Рамочная программа Choosing Wisely UK BRAN

Используйте ее в качестве подсказки о том, какие следует задавать вопросы относительно лечения.

https://bit.ly/CWUK_leaflet

НСЗ задает три вопроса

Вы можете выбрать варианты вашего лечения.

https://bit.ly/NHS_A3Qs

Центр для периоперационного ведения больных(СРОС)

СРОС подготовил анимационный ролик, чтобы объяснить процесс совместного принятия решений: www.cpoc.org.uk/shared-decision-making

Примеры вопросов, которые вы можете задать

Если у вас возникли вопросы относительно вашей анестезии, запишите их (вы можете использовать примеры, представленные ниже, и указать свои собственные вопросы в поле ниже). Если вы захотите поговорить с анестезиологом до дня вашей операции, то обратитесь к группе предоперационной подготовки, сотрудники которой смогут организовать разговор с анестезиологом по телефону или встречу в клинике.

1. **Есть ли в отношении меня какие-либо особые риски анестезии?**
2. **Будет ли анестезия влиять на мое восстановление после операции?**

Подготовка к операции

Пациенты в хорошей физической форме способны быстрее восстанавливать свое здоровье и образ жизни после операции и имеют меньше осложнений.

Вы можете сделать кое-что, чтобы подготовиться к операции. Даже небольшие изменения могут иметь большое значение. Вы можете увеличить свой уровень физической активности и улучшить свое питание. Если вы курите или употребляете алкоголь, то вам следует уменьшить количество или даже перестать делать это.

Если вы страдаете от хронических заболеваний, то проинформируйте об этом вашего оперирующего врача, который сообщит, нужно ли что-то делать, чтобы ваше состояние улучшилось до проведения операции.

Наши ресурсы **Fitter Better Sooner** предоставят вам необходимую для подготовки к хирургической операции информацию. Посетите наш веб-сайт для получения более подробной информации:

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian

В день операции

В больнице вам должны быть даны четкие указания о том, когда прекратить прием пищи и питья. Эти инструкции важно соблюдать. Если во время анестезии в желудке есть пища или жидкость, то они могут попасть в горло и легкие и создать угрозу вашей жизни.

Если у вас диабет, то уточните в своей больнице, когда следует прекратить есть и пить и как принимать лекарства в день операции.

Если вы курите, то не курите в день операции, так как это уменьшает количество кислорода в крови. Вы не должны курить и электронные сигареты.

Если вы принимаете лекарства, то должны следовать конкретным инструкциям группы предоперационной оценки о том, как принимать их в день операции. Вам позволят отпить воды, чтобы принять таблетки по необходимости.

Если вы принимаете какие-либо препараты для разжижения крови, такие как варфарин, клопидогрел или ривароксабан, то обсудите с вашим консультантом или группой предоперационной оценки, следует ли прекратить их прием или когда сделать это. Они рассмотрят риски кровотечения и риски отмены препаратов и составят с вами план. Ваша медсестра даст вам четкие инструкции перед операцией.

Если вы почувствуете себя плохо перед тем, как идти в больницу, просим вас позвонить в клинику для консультации.

Снимите лак, гель с ногтей или накладные ногти перед приездом в больницу. Это обеспечит правильную работу зажима на пальце для измерения уровня кислорода во время анестезии.

Подготовка к операции

Ваша медсестра даст вам больничную одежду и расскажет, какое нижнее белье вы можете надеть.

Вас могут попросить надеть эластичные чулки, чтобы снизить риск образования тромбов на ногах.

Ваша медсестра закрепит идентификационную ленту на запястье или лодыжке, а в некоторых больницах дополнительную ленту, если у вас есть аллергия.

Премедикация (pre-med) иногда применяется перед некоторыми анестетиками. Препараты, применяемые для премедикации подготавливают ваше тело к операции — они могут запустить процессы обезболивания, снизить кислотность в желудке или помочь вам расслабиться.

Медсестра проведет тест на беременность, если вы — женщина репродуктивного возраста. Это стандартная практика.

Вы должны снять украшения и/или декоративный пирсинг. Если вы не можете снять пирсинг, медсестры закроют его лентой, чтобы не повредить его или вашу кожу. Обручальное кольцо можно не снимать.

Вам предложат выпить немного воды.

Когда вас зовут на операцию

- Сотрудник проводит вас в операционную.
- Вы можете носить очки, контактные линзы, слуховые аппараты и зубные протезы до того, как окажетесь в анестезиологической комнате. Вы можете так и оставить их, если не применяется наркоз.
- Если у вас местная или регионарная анестезия, то можно взять с собой электронное устройство с наушниками, чтобы слушать музыку (заранее проконсультируйтесь с медсестрой).
- Вы можете отправиться в операционную в сопровождении сотрудника клиники, или в кресле-каталке, на кровати или больничной тележке. Если вы можете передвигаться самостоятельно, то оденьте собственный халат и тапочки.

Плановые проверки будут выполняться по прибытии в операционное отделение до начала анестезии. У вас спросят фамилию, дату рождения, какая операция вам предстоит, на каком месте тела будет проводиться операция, когда вы в последний раз ели или пили, и есть ли у вас аллергия. Такие проверки являются общепринятыми во всех больницах.

Начало анестезии

Проведение анестезии может начаться в анестезиологической комнате или в операционной. Ваш анестезиолог будет работать с обученным ассистентом. Анестезиолог или ассистент будут подсоединять мониторы для измерения частоты вашего пульса, артериального давления и уровня кислорода, а также от любого другого оборудования по мере необходимости.

Канюлю, тонкую пластиковую трубку, вставят в кровеносный сосуд с обратной стороны вашей руки или ладони. Ее используют для введения анестезии и каких-либо других препаратов, которые требуются во время и после операции. Если вы беспокоитесь по поводу введения канюли, вам могут нанести местный обезболивающий крем, чтобы обезболить эту область.

Анестетики общего действия

- Анестетики вводятся в вену с помощью канюли. Этот метод обычно используют для начала обезболивания, а также для введения иных лекарств во время операции. Также вам могут дать подышать кислородом через маску.
- После того, как вы уснете, для подачи кислорода и анестезирующих газов вставят эндотрахеальную трубку. Эндотрахеальную трубку удалят до вашего пробуждения.

Более подробную информацию можно найти в этой брошюре **Дыхание и дыхательные пути во время анестезии:**

www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian

Регионарная анестезия

Если в вашем случае будет использоваться регионарная анестезия, то будет происходить следующее:

- ваш анестезиолог попросит вас не двигаться, пока делаются уколы. Чтобы ввести местный анестетик могут использовать специальный аппарат УЗИ. Вы можете почувствовать теплое покалывание, когда анестетик начнет действовать
- операция начнется только тогда, когда вы и ваш анестезиолог будете уверены, что соответствующая зона онемела. Проведут несколько тестов для того, чтобы убедиться, что анестезия действует
- вы остаетесь в сознании с пониманием того, что происходит вокруг, если вам не назначена седация. Из-за экрана вы не сможете увидеть процесс проведения операции, если только вы сами не захотите следить за этим и получите на это согласие операционной команды
- член команды анестезиологов всегда рядом с вами и вы можете обратиться к нему в любой момент
- также во время процедуры вы можете слушать музыку в наушниках.

Послеоперационная палата

После операции, как правило, вас переведут в послеоперационную палату, специальную палату рядом с операционной, где за вами будут тщательно следить по мере вашего восстановления после анестезии. Персонал послеоперационной палаты проследит, чтобы вам было максимально комфортно и при необходимости даст вам дополнительные препараты. Если их удовлетворяет ваше

восстановление после анестезии, и при наличии коек, вас отправят обратно в отделение.

Снятие боли после операции

Тип и доза обезболивающего, которые вам предложат, зависит от операции и уровня боли после операции. Некоторым людям требуется больше обезболивающих, чем другим.

Некоторая степень боли или дискомфорта обычно ожидаема в процессе восстановления. Болеутоляющие более сильного действия способны хорошо снимать боль, однако, они могут иметь и побочные эффекты, такие как тошнота, запор и, в долгосрочной перспективе, зависимость.

Вам могут предложить следующие виды болеутоляющих средств:

- **капсулы, таблетки или жидкость для глотания** используются для всех видов боли. Как правило, они начинают действовать не менее чем получаса. При их воздействии вы должны быть способны есть, пить и не должны чувствовать тошноту.
- **инъекции** – могут быть внутривенными (через канюлю в вену для более быстрого эффекта) или внутримышечными (вводимыми через ногу или ягодичную мышцу, с использованием иглы, действуют примерно через 20 минут).
- **контролируемая пациентом анальгезия (РСА)** – используется аппарат с кнопкой, при нажатии на которую, вводится малая доза сильного обезболивающего напрямую в канюлю или капельницу. При этом предусмотрено предотвращение передозировки. С помощью РСА вы можете контролировать процесс снятия боли.
- **местный анестетик и местная блокада, включая спинальную и эпидуральную блокаду** – эти виды анестезии могут использоваться для обезболивания после операции. Более подробную информацию можно найти в наших брошюрах **Послеоперационная эпидуральная анальгезия, Ваша спинальная анестезия и Блокада нервных окончаний при операции на плече, руке или кисти:**
www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian

Снятие боли после выписки из больницы

Хотя вам может быть выдан запас болеутоляющих средств при выписке из больницы, целесообразно приобрести болеутоляющие, продаваемые без рецепта, чтобы иметь их при себе. Если вы все еще будете нуждаться в них через две недели после выписки из больницы, то должны обратиться к своему врачу общей медицины, чтобы обсудить этот вопрос.

После операции вам могут назначить анальгезирующие средства, содержащие опиоды. Важно, чтобы вы как можно скорее уменьшили прием и затем прекратили принимать данные препараты, поскольку их продолжительное применение может причинить значительный вред.

Более подробную информацию об опиоидах вы можете найти на веб-сайте кафедры анестезиологии:

www.fpm.ac.uk/opioids-aware/information-patients

орога домой и когда следует обращаться за помощью

После операции вы не сможете водить машину, поэтому вам следует вызвать такси или попросить кого-то из знакомых вас подвезти.

До выписки вам предоставят информацию о том, какие упражнения вам следует выполнять для содействия восстановлению и о том, как обрабатывать рану.

Вам следует связаться с вашим лечащим врачом или с больницей, в которой проводилась операция, если:

- вы испытываете сильную боль, или боль усиливается
- вы почувствовали боль и отек в той области, где проводилась операция
- вы испытываете боль в груди или затрудненное дыхание
- вы озабочены вопросом, который не освещен в материалах, предоставленных после выписки, которые вам выдали в больнице.

Если вы плохо себя чувствуете, то вам следует как можно раньше обратиться в ближайшее отделение неотложной помощи.

Заявление об отсутствии ответственности

Мы очень стараемся, чтобы информация, предоставленная в данном буклете, была точной и актуальной, однако мы не можем этого гарантировать. Мы не обещаем, что эта общая информация охватит все возникающие у вас вопросы или будет связана со всем, что важно для вас. Вы должны обсудить ваш выбор и любые переживания, возникшие у вас, с вашей медицинской командой, используя данный буклет в качестве руководства. Отдельно взятая из данного буклета информация не может рассматриваться в качестве рекомендации. Она не может быть использована в коммерческих целях. Для получения дополнительной информации, перейдите, пожалуйста, по ссылке (www.rcoa.ac.uk/patient-information/translations/russian).

Все переводы предоставляются переводческим сообществом при организации Translators Without Borders (Переводчики без границ). Качество переводов тщательно проверяется, чтобы они были настолько точными, насколько это возможно, однако существует риск неточностей и искажения некоторой информации.

Нам важно ваше мнение

Если у вас есть любые общие замечания, присылайте их по электронной почте по адресу: patientinformation@rcoa.ac.uk

Royal College of Anaesthetists

Churchill House, 35 Red Lion Square, London WC1R 4SG
020 7092 1500

rcoa.ac.uk

Шестое издание, апрель 2023 г.

Брошюра подлежит пересмотру в течение трех лет после даты ее публикации.

© 2023 Royal College of Anaesthetists

Данная брошюра может быть использована в целях создания информационных материалов для пациентов. При цитировании необходимо ссылаться на данный оригинальный источник. Если вы хотите использовать часть материалов данной брошюры для других публикаций, то ссылка на источник обязательна. При этом все логотипы, брендинг и изображения следует удалить. Для получения дополнительной информации обращайтесь к нам.